

CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES

The Czech and Slovak Presence in North America:
A Retrospective Look and Future Perspectives

Selected Papers from the 2003 SVU North American Conference
Cedar Rapids, Iowa, 26-28 June 2003

ACKNOWLEDGEMENT

TABLE OF CONTENTS

OPENING CEREMONY

Message from the President of the Czech Republic Vaclav Klaus

Opening of the Conference by President, SVU Dr. Miloslav Rechcigl

Greetings by the Ambassador of the Slovak Republic H.E. Martin Butora

SELECTED PAPERS

I. Immigration of Czechs and Slovaks to America and their Settlements

Miloslav Rechcigl, SVU, Rockville, MD

The Immigration to America from the Czechlands and Slovakia in the 17th and 18th Centuries

Robert Paulson, German-Bohemian Heritage Society, St. Paul, MN

German-Bohemian Immigration to North America

Michael A. Cwach, University of South Dakota, Vermillion, SD

Czech Immigration to South Dakota

John J. Hosmanek, Wisconsin Slovak, Pleasant Prairie, Wisconsin

Slovak immigration to Wisconsin

Robert J. Petrik, Slovak Honorary Consul for the State of Florida

Czechs and Slovaks in Florida

II. Contributions of Czech and Slovak Americans

Cyril Klimesh and Michael Klimesh, Spillville, IA

The Spillville of A. Dvorak's Sojourn and Inspirations for the "American"

Michael A. Cwach, University of South Dakota, Vermillion, SD

Two Examples of Czech-Americans' Influence in American Popular Musical Culture in the Early Twentieth-Century: Bohumir Kryl and J. S. Zamecnik

Robert J. Stone, Cedar Rapids, IA

A Short History of the Komensky Society, Linn Co., IA

Anne Keown, University of North Carolina-Chapel Hill, Chapel Hill, NC

John Stepan (Jan Stepan) and Czechs in Cedar Rapids

Lisa A. Alzo, Ithaca, New York

Silent Voices: Identifying the Historical Significance of Slovak Immigrant Women

Vlado Simko, Brooklyn VA Medical Center, NY

Koloman Sokol: The Life of an Artist Exile

Eliska Ryznar, Stanford University, Mountain View, CA

Jan F. Triska in North America and His Contribution to SVU

III. Preservation of Czech & Slovak Heritage in America

Steven A. Klimesh, Spillville, IA

The Home of John J. Kovarik: "Home" to Dvorak's Opus 96 and Opus 97

Mary Barker, DuBois, Nebraska

The DuBois, Nebraska ZCJB Hall: A Crown Jewel Restored

Evelyn Schleis Roesler, Lincoln, Nebraska

T. J. Sokol Hall, Wilber, Nebraska

Carol Hochman, Pittsburgh SVU Chapter, Pittsburgh, PA

Historic Markers Honor Thomas Garrigue Masaryk

L. Joe Stehlik, Pawnee City, NE

History of the Stepan Family Bible

Lisa A. Alzo, Ithaca, NY

Three Slovak Women: Telling the Story of One Slovak-American Family

Daniel Hrna, Czech Heritage Society of Texas, Houston, TX

Applying Twenty-First Cent. Technology to Genealogy

IV. Teaching of Czech & Slovak and Other Foreign Languages in America

Mila Saskova-Pierce, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE

Czech Language Program at the University of Nebraska-Lincoln

Radha Balusubramanian, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE

Russian through Fiber Optics

Katya Koubek, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE

From a Sentence to a Paragraph: Developing Students' Communication Skills in a Beginning Czech Class

Robert J. Stone, Cedar Rapids, Iowa

Learning the Czech Language after Age 50

Laura Janda, University of North Carolina-Chapel Hill, Chapel Hill, NC

The Dative Case in Czech: What it Means and How it Fits in

Anne Stepan Keown, University of North Carolina-Chapel Hill, Chapel Hill, NC

High-tech Czech: Technology and Teaching and Learning Czech Language and Culture

Charles E. Townsend, Princeton University, Princeton, NJ

Teaching Czech Adjectival Derivation

V. Issues that Concern Czech & Slovak Americans

Mojmir Povolny, Lawrence University, Appleton, WI

Civil Society, the State, and Political Culture

Milton Cerny, American Friends of the Czech Republic, Washington, DC

Taxation and Transition: Nonprofit Organizations in a Market Economy

Joseph Hrabá and Frederick O. Lorenz, Iowa State University, Ames, IA

Trends in Support for the Czech Reforms: Economic Experiences and Additional Burdens

H.E. Jaroslava Moserova, Senate, Parliament of the Czech Republic

Women in the New Democracies

Otilia M. Kabes, Washington, DC

Women in the Sokol Movement

Lisa A. Alzo, Ithaca, NY

Silent Voices: Identifying the Historical Significance of Slovak Immigrant Women

VI. Echoes of Czech & Slovak History & Culture in America

Zdenek V. David, Woodrow Wilson International Center for Scholars, Washington, DC
The Enlightenment and the Bohemian Reformation: A Liberal Paradigm

Margaret Hermanek Peaslee, University of Pittsburgh at Titusville, Titusville, PA
Politics, Economics, and the Mendel Museum in Brno

Ladislav Jindra, Floral Park, NY
Experiences of a Czech-American Infantryman on Omaha Beach on D-Day, June 6, 1944

Vladimira Williams, Morton College, Cicero, IL
Jan Masaryk, as Seen through the Eyes of Marcia Davenport

David S. Danaher, University of Wisconsin-Madison, Madison, WI
The Relevance of Vaclav Havel for American Undergraduates

Vladimir Papousek, University of South Bohemia, Ceske Budejovice
The Image of Home Country in the Literature of Czech Immigrants in the US

Michael Bauer, University of South Bohemia, Ceske Budejovice, Czech Republic
The Portrayal of the US in Miroslav Holub's Writing from the 1960s

Judith Mabary, Marywood University, Scranton, PA
A Question of Acculturation: What is "Czech Music" in America?

Patrick Muller, Hills, IA
Painting Dvorak: Musical and Artistic Blueprints for Identity and Culture

Diane Paige, Hartwick College, Oneonta, NY
Thoughts on Dvorak and the American Indian: Historiography and the Concept of Nation

Dagmar Hasalova White, Northern Virginia Community College, Annandale, VA
The Czech and Slovak Presence in the Metropolitan Opera

VII. Relations with Czech & Slovak Republics

Eva Strizovska, Czech Dialogue, Prague, Czech Republic
Czechs and Slovaks in North America, Observed through the Eyes of Those Who Are on the Other Side of the Atlantic Ocean

Zdenek Lycka, Czech Ministry of Foreign Affairs, Prague, Czech Republic
Supporting Czechs Abroad: The Role of the Ministry of Foreign Affairs' Department for Cultural Relations and Czechs Living Abroad

Dagmar Bradac, Chicago International Sisters Program, Chicago, IL
Projects of Prague Committee, Chicago Sister Cities International Program

~ ~ ~